

Кошт:
у кіёсках і крамах —
20000 руб.
у індывідуальных
гандляроў — свабодны.



Гэтая свёрстанка на
компьютэрах фірмы
"ІНТЕК"



ОСВЕТИТЕЛЬНОЕ
ОБОРУДОВАНИЕ
ЛАМПЫ
КАБЕЛЬ
8-017-213-70-21
8-017-213-70-13

Паводле слоў В.Ганчара, апазіцыя будзе жорстка патрабаваць ад Захада пабудовы "Крэдытных адносінаў" з Расіяй на аснове прынцыповай пазіцыі па "беларускім пытанні"

Беларуская апазіцыя мае намер "жорстка патрабаваць" ад Захада пабудовы "крэдытных адносінаў" з Расіяй на аснове прынцыповай пазіцыі па "беларускім пытанні". Пра гэта заявіў першы намеснік старшын Вярхоўнага Савета Беларусі 13-га склікання Віктар Ганчар.

Паводле сямінаўнага В.Ганчара, Захад патрабуе ад Лукашэнкі "фінансава за кошт крадзяў, якія прадстаўляюцца Расіяй". У выніку "вялікія сумы грошай знікаюць у кішэнныя кіраўнікоў дзяржавы" і "служыць усяго толькі для кансервацыі рэжыму".

В.Ганчар прызнаў, што праблема малапрадуктыўнай дзейнасці апазіцыі заключаецца ў несутаўнасці яе бюджэту з бюджэтам А.Лукашэнкі, "які аперыруе сумамі ў 3—4 мільярд даляраў штогод, у той час як уся апазіцыя ледзь наскрабае тысяч 400—500 даляраў". На думку віцэ-спікера, апазіцыя павінна "працягваць у сто разоў большую актыўнасць".

Дзімітрый УЛАСАЎ, БелаПАН.

Откройте глаза

О неприязнательности белорусов

На днях слухал перадачу па радыю. Обычную перадачу. О том, что в одном колхозе выплывают зарплату. (В передаче ничего не говорилось о том, какая зарплата: большая или маленькая. Просто констатировали сам факт регулярной выплаты зарплаты.) Далее говорилось о том, что в других хозяйствах зарплату не платят. И поэтому много желающих перейти в этот "славный колхоз", где зарплату платят (и далее в том же духе).

Вдруг я неожиданно подумал, что слушаю эту передачу американец или немец и даже поляк или литовец, как бы в совершенстве они ни владели языком, — ничего бы не поняли. Да и объяснить им вряд ли бы удалось, что возможна ситуация, когда люди работают, не получая денег за свой труд. (Наверняка они вспомнили бы о рабстве). А те "счастливчики", которые зарплату все же получают, за заработанные деньги в состоянии купить разве что резиновые сапоги. Или лопату. И это за месяц каторжного труда.

Николай ГОДОВ.

У першым паўгоддзі 1999 года ў Беларусі здарэна ў эксплуатацыю 1 мільён 322 тысячы квадратных метраў жылля

У першым паўгоддзі 1999 года ў Беларусі здарэна ў эксплуатацыю 1 мільён 322 тысячы квадратных метраў жылля, ці 36,1 працэнта ад галавога задання. Гэта на 2,4 працэнта пераўзыхае ўзровень уводзіў жылля за адпаведны перыяд года (пра прагнознам росце 0,5 працэнта). Такія звесткі прывёў першы намеснік міністра архітэктуры і будаўніцтва Анатолий Шаўна на прэс-канферэнцыі, прысвечанай Дню будаўніцтва, які будзе адзначацца ў бліжэйшым нядзелю.

У гэтым будаўніцтва 395 тысяч квадратных метраў жылля (троць ад галавога аб'ёму), што на 35,3 працэнта больш у параўнанні з першай паловай 1998 года. Паводле слоў А.Шаўны, у структуры інвестыцый у асноўны капітал доля выдаткаў на жыллёвае будаўніцтва складала 29,6 працэнта. Усяго на паўгоддзе ж жыллёвае будаўніцтва складала 30,7 трыльёна рублёў капітальных укладанняў, з іх звыш за 20 трыльёнаў — за кошт ільготных крадзяў. Узровень рэнтабельнасці галіны вырас у параўнанні са студзенем — чэрвенем 1998 года амаль у два разы — да 9 працэнтаў (пры плане 7,4 працэнта).

Паводле вынікаў паўгоддзя, зафіксавана станоўчае сальда ў гандлі з ініцыятыўна дзяржавамі. Агульна аб'ём экспарту склаў 9,8 трыльёна рублёў (у тым ліку экспарт будматэрыялаў, вырабаў і канструкцый — 7,8 трыльёна, будаўнічых паслуг — 2 трыльёна), імпарт — 5,4 трыльёна рублёў. Адначасова экспарт будматэрыялаў, вырабаў і канструкцый знізіўся на 38,5 працэнта ў параўнанні з аналагічным перыядам 1999 года, а будаўнічых паслуг — на 61 працэнт. Галоўнай прычынай зніжэння экспарту А.Шаўна назваў множнасць курсаў беларускага рубля да свабодна конвертуемых валюты. Сарэдня заробатная плата на прадаўжэнства міністэрства за студзень — чэрвень 1999 года складала 14 мільёнаў 394 тысячы рублёў.

Дзімітрый УЛАСАЎ.

5 верасня ў Пінску адбудзецца святкаванне Дня беларускай пісьменнасці і друку

5 верасня ў адным са старажытных гарадоў Брэстчыны — Пінску — адбудзецца святкаванне Дня беларускай пісьменнасці і друку.

Галоўным мерапрыемствам свята стане фестываль беларускай прэсы, у межах якога будзе адсвяткавана 60-годдзе адной з вядомых на Брэстчыне "раёнак" — газеты "Палеская праўда", якая выдаецца ў Пінску. У праграме мерапрыемстваў таксама навукова-практычная канферэнцыя, сустрэчы з беларускімі паэтамі, пісьменнікамі і журналістамі, віктарыны, конкурсы, канцэрты мастацкіх і фольклорных калектываў. У гарадскім парку будзе арганізавана свята дзіцячай кніжкі, збор кнігі ў бібліятэку аднаго з дзіцячых дамоў.

Увечары адбудзецца закрывае свята. Пінчанам і гасцям горада будзе прапанавана гала-канцэрт з удзелам вядучых мастацкіх калектываў краіны. А завершыцца святкаванне Дня беларускай пісьменнасці і друку фэсверкам.

Валасіяна КАЗЛОВІЧ.

Надвор'е

У наступныя дзве сутак чакаецца пераменная воблачнасць. 5-га жніўня па паўднёва-ўсходнім раёне караткачасовы дажджы, навалыніцы. 6-га жніўня пераважна без ападкаў. Вецер пераменны напярэмак, слабы. Тэмпература паветра 5-га жніўня ўначы — +8...+13, уздзень — +22...+27. 6-га жніўня тэмпература паветра ўначы — +11...+16, уздзень — +25...+30.

Пр. Апаніска, Тэафіла, К. Мар'я, Станіслава.

ЖНІВЕНЬ

5

'99 **ЧАЦВЕР**

75 год у дні нараджэння (1824)
А.І.Жураўска, беларускага мовазнаўца.

Ос. 529
Захад 2101
Дзень 11:52

Ос. 410
Захад 106
Дзень 13:31

Два грамадзяніны Афганістана спрабавалі перасячы мяжу па падрыхтаваных пашпартых

Два грамадзяніны Афганістана былі затрыманыя на памежнай Брэскай памежнай групы ў пункце пропуску "Брэст Цэнтральны" пры афармленні пасажырскага чыгніка па маршруту "Масква — Варшава".

Як паведамілі ў прэс-цэнтры Дзяржаўнага камітэта Пагранічных войскаў Беларусі, ініцыятыўна спрабавалі выхадзіць з мяжы краіны па падрыхтаваных пашпартых грамадзян былога Саветскага Саюза. Прававідацкі разбор.

Віцаслаў БУДКЕВІЧ.

Адвакат Таццяна Станкевіч не была дапушчана да лідэра БСДП (НГ) Мікалая Статкевіча, які знаходзіцца пад адміністрацыйным арыштам

Адвакат Таццяна Станкевіч не была дапушчана да адбываючага 10-суточна адміністрацыйна арышт лідэра Беларускай сацыял-дэмакратычнай партыі (Народная Грамада) Мікалая Статкевіча. Ён, нагадаем, асуджаны за арганізацыю і правядзенне 27 ліпеня ў Мінску, у Дзень незалежнасці Рэспублікі Беларусь, шэсця па цэнтральных вуліцах горада.

Ужо падчас знаходжання старшын БСДП (НГ) пад варты стала вядома аб тым, што пракуратура Мінска ўзбудзіла супраць яго крымінальную справу па артыкуле 186-3 Крымінальнага кодэкса РБ — арганізацыя або актыўны ўдзел у групухавых дзеяннях, якія парушаюць грамадскі парадок. Паводле некаторых звестак, М.Статкевіч да апошняга часу не ведаў аб гэтым. Аднак, даведаўшыся пра ўзбуджэнне супраць яго крымінальнай справы, знайшоў магчымасць папярэзіць таварышаў па партыі, што ў выпадку прад'яўлення абвінавачвання і перавады ў следчы ізалятар аб'явіў галадоўку.

У сувязі з гэтым прадстаўнікі БСДП (НГ) папрасілі адваката Таццяну Станкевіч сустрэцца з Мікалаем Статкевічам у спецыяльнаму-размеркавальніку. Аднак кіраўніцтва гэтай установы адмовіла адвакату ў сустрэчы з М.Статкевічам і накіравала яе за атрыманням дазволу ў Галоўнае ўпраўленне ўнутраных спраў Мінгарвыканкама. Намеснік начальніка ГУУС Сяргей Салодкевіч заявіў адвакату, што ў выпадку аднаўлення адваката ў М.Статкевіча можа толькі пасля падачы



Мікалай Статкевіч, арганізатар дэманстрацыі з нагоды Дня незалежнасці ў Мінску 27 ліпеня 1999 г., садзіцца ў міліцэйскую машыну пры затрыманні пасля заканчэння акцыі.

Фота IREX/ProMedia

заявы, якая будзе разгледжана не раней чым праз 10 дзён. Такім чынам, старшын адной з вядучых апазіцыяных партый Беларусі, у дачыненні да якога

Гучная справа

Суд па справе А.Клімава зноў перанесены — на 6 жніўня

Адбылося чарговае, другое па ліку, судовае пасяджэнне па справе дэпутата Вярхоўнага Савета Беларусі 13-га склікання, прадпрыемальніка Андрэя Клімова і шэрагу супрацоўнікаў былой ягонай фірмы.

Абаронцы А.Клімава, у тым ліку ягоная маці, а таксама ён сам заявілі шэраг халадніцтваў аб перададзеным часу для дадатковага вывучэння матэрыялаў крымінальнай справы, аб прызначэнні спецыяльнай медыцынскай агляду. Грамадскі абаронца Гары Паганяйла халадніцтваў аб накіраванні справы на дадатковае расследаванне і вызваленні А.Клімава, паколькі ён за

У Радашковічах адкрыўся летні ўніверсітэт клубаў ЮНЕСКА

У пасёлку Радашковічы Маладзешчанскага раёна Мінскай вобласці на базе летняга аздараўленчага лагера "Маяк" завада імя Арджанніцкага, адкрыўся міжнародны летні ўніверсітэт клубаў ЮНЕСКА. Да 18 жніўня дэлегацыі 52 клубаў ЮНЕСКА з усяй Беларусі будуць абмяняцца вопытам працы ў сферы адукацыі, культуры і сацыяльнай абароны. Летні ўніверсітэт арганізаваны Беларускай асацыя-

цыяй клубаў ЮНЕСКА пры падтрымцы прадстаўніцтва ААН у Беларусі, Дзіцячага фонда ЮНЕСКА, Праграмы развіцця ААН (ПРААН), Фонда ААН у галіне народнаасвеціцтва (ЮНІФАН), Дзяржаўнага камітэта па справах моладзі Рэспублікі Беларусь, а таксама Рэспубліканскага цэнтру па аздараўленні і сацыяльна-курортным ляжэнні.

У межах ўніверсітэта будзе працаваць рабочая секцыя па правах дзіцяці ў форме віктарыны на тэму "Змест Канвенцыі аб правах дзіцяці і Закона Рэспублікі Беларусь "Аб правах дзіцяці". Будзе праведзены конкурс відэасюжэтаў па праблеме праваў дзіцяці. Лепшыя дзіцячыя сюжэты выдасюжэтаў змогуць паслужыць матэрыялам для відэа-афірмаў, відэаролікаў і тэатралізаваных пастановак на тэму праваў дзіцяці.

Аляксей ЗНАТКЕВІЧ.

Анатолий ЛЕБЕДЬКО

Ложь недели (версия БАМП)

Христианская заповедь гласит: "Не лги". Но когда в стране владычеством страха и пиришествует беззаконие, то многие люди живут не по Библии и Закону, а по заветам Сатаны. Ложью, лицемерием пропитаны власти, информация, отношения. На радио и телевидении давно перестали краснеть, озвучивая мажорную неправду и грубые фальсификации.

1. На прошлой неделе, в который раз, я краснел за гражданина Лукашенко. На встрече с калининградским губернатором Горбенко он публично отрекся от скандального интервью, данного им самим в здравом рассудке 9 июля в резиденции и опубликованного впоследствии в газете "Московские новости" и немецком еженедельнике "Вош". А.Г. изобразил округлые глаза и с решительностью камизде заявил, что, мол, нигде, никогда и никому ничего подобного не говорил. В ответ российский телеканал мгново предоставил живого свидетеля, немецкого журналиста Штефана Шолля, который на внятном русском языке заявил, когда, что, где, кому и при каких обстоятельствах говорил Лукашенко. Это на языке правосудия называется неопровержимые доказательства. Миллионы людей стали свидетелями, мягко говоря, странного поведения человека, который не переставая талдычить о порядочности и честности. Данный факт, однако, никого уже не шокирует. Постоянство извоблет от удивления. Это не первый случай, когда Лукашенко в порыве страсти и эмоций извергает ин-

Заява для прэсы

У звязку з публікацыямі, у якіх скажана па-нахмыскаў беларускіх палітычных сіл да магчымых перамоваў з уладамі пры пасрэдніцтве АБСЕ, мы, удзельнікі палітычных кансультацый з ініцыятыўна АБСЕ з боку БНФ, заяўляем:

1. Беларускі народны фронт яшчэ два гады таму на сваім 5 з'ездзе зацвердзіў, а пазней шматкроць паўтараў на паслядзіннях Саюму прынцыпы, на якіх ён можа ўдзельнічаць у выбарах.

Гэта, па-першае, палітычныя ўмовы: спыненне палітычных рэпрэсій і вызваленне палітычных вязняў, рэальны доступ да электронных мас-медыя, неадпаведнае спадчыннае выбараў у Беларусі з "інтэграцыйным" рэфэрэндумам і выбарамі ў нейкія "саюзныя" органы.

Гэта, па-другое, паслядоўнае прызнанне, нават пры агоній згодзе на перамоны, легітымнасці паслядзінняскага лукашэнскага рэжыму з боку міжнароднай супольнасці.

2. Менавіта гэтыя прынцыпы мы баранілі і баронім на сустрэчах з удзелам АБСЕ. Мы не лічым магчымым удзел БНФ у любых выбарчых ініцыятывах, якія маглі б легітымізаваць стварэння рэжыма інстытуты, у тым ліку гэтак званы нацыяналь-

Лявон БАШЧЭЎСКИ, выканаўчы абавязкі старшын БНФ "Апалітэжыне".

3'езду БНФ не ўдалося абраць новага кіраўніка

Новы старшын Беларуская народная фронты не быў абраны па выніках галасавання, што адбылося на VI з'ездзе БНФ у Мінску. Навозні з кандыдацтваў — ні Вінічук Вячорка, ні Зянон Пазыняк — не набраў неабходнай большасці галасоў.

Вынікі тайнага галасавання абавязкі кіраўнік падліковай групы Барыс Хамайд. Усяго было выдзелена 315 бюлетэняў, з іх сапраўдных прызначэння 312. За Вінічука Вячорку пададзена 152 галасы, супраць — 160. За Пазыняка прагаласавалі 156 дэлегатаў, супраць — 156.

Выканавчы абавязкі старшын БНФ Лявон Баршчэўскі аб'явіў, што выбары не адбыліся. Паўнамоцтвы ранейшага кіраўніцтва БНФ працягваюцца. Другая сесія VI з'езда народнага фронты, па рашэнні дэлегатаў, пройдзе ў верасні — кастрычніку 1999 года ў тым жа месцы. Акрамя таго, з'езд прызнаў дзейнасць кіраўніцтва БНФ за апошнія два гады неадпаведнай.

Узровень палітычнай культуры VI з'езда Беларускага народнага фронты, які прайшоў у Мінску 31 ліпеня — 1 жніўня, быў у цэлым "вышэй за кожную чаканні", лічыць Вінічук Вячорка. Нагадаем, што ён з'яўляецца намеснікам старшын БНФ.

Сваім абавязкам В.Вячорка прыняў на сябе неадпаведнае расказу ў БНФ. Дзянона Пазыняк ж гэты з'езд, на думку Вячорка, будзе наогул "задушача" пра палітычныя тых прапагандаў — як агульнапалітычных, гэтак і ўнутрыфронтаўскіх, — з якімі ён выходзіў апошнім часам на беларусе грамадства і на фронтаўскі актыў".

Вось такіх малюнак назіралі дэлегацыі з'езда БНФ. Выканавчы абавязкі старшын Фронты Лявон Баршчэўскі (злева) не дае мікрафон Сяргею Папкоў.

Фота IREX/ProMedia.

Другі намеснік старшын БНФ — Сяргей Папкоў, які актыўна адстойваў на з'ездзе пазіцыю Пазыняка, — заявіў, што не лічыць тое, што адбылося на форумі, паражэннем Зянона Пазыняка. Усё гэта, на яго думку, толькі "правяліла становішча і паказала, што ёсць хто". У гутарцы з карэспандэнтам БелаПАН С.Папкоў выказаў шкадаванне з той нагоды, што ў выніку такога развіцця падзей у БНФ "сітуацыя

Бюджэт Гродзенскай вобласці за першае паўгоддзе выкананы толькі на 46,4 працэнта

Гродзенскі аблвыканкам разгледзеў вынікі выканання бюджэту вобласці за першае паўгоддзе бягучага года: кансалідаваны бюджэт выкананы на 46,4 працэнта. 95 працэнтаў — 28,4 працэнта ад колькасці ўлічаных — дапусцілі зніжэнне аб'ёму вытворчасці. Ні невыбавілі прадукцыі на 3,7 трыльёна рублёў. На складах назапашана гатовай прадукцыі на 8,2 трыльёна рублёў, альбо 33 працэнта да аб'ёму вытворчасці чэр-

веня г.г. Агульная сума запасаў чаргаванні дзяржаўных і прыроўненых да іх прадаўжэнстваў на бягучых плацяхах у бюджэт і пазабюджэнтныя фонды дасягнула 203,9 мільярд рублёў. Расходная частка абласнага бюджэту выканана на 52,9 працэнта. Запасаўнасць бюджэту па асноўных артыкулах расходаў складала 1,6 трыльёна рублёў.

Антон ЛАВОВІЧ.

На прастор, на шырокі разлог
Выхадзі, мой народ, грамадою...

Якуб Колас



ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ
ПРОДУКЦИЯ
ELPROD
Тел. (017) 264-26-71



Пейджинговую связь
редакция обеспечивает
МОБИКОМ
пейджинг-система
(017) 222-46-51
(017) 222-46-52

А день 21 июля еще будет национальным праздником — Днем борьбы за независимость от диктатуры. И нынешний станет точкой отсчета Новейшей истории нашей Родины.

Валерий ЛЕВОНЕВСКИЙ.
Гродно.

Стоп-кадр

Рассматривают ли США возможность прихода к власти на Украине политика вроде Лукашенко?

На вопросы журналистов отвечает посол по особым поручениям и специальный советник Государственного секретаря США по делам новых независимых государств Стивен Сестанович.

Господин Стивен Сестанович выступил в Вашингтоне в эфире программы "Диалог" телеканала "Юридент" с участием ивских журналистов. Публикуем его ответы на вопросы американских и украинских журналистов.

— Между Украиной и США существует то, что мы называем стратегическим партнерством. Это означает, что эти связи базируются на общих интересах и приверженности демократическим принципам, укреплению безопасности Европы и реформированию экономики, что может стать основой для улучшения жизни народа Украины и всего региона, — начал господин Сестанович.

Вопрос: Господин Сестанович, сегодня у нас необычная передача. Она подготовлена совместно с киевской студией "Один плюс один". Наше обсуждение продолжает мой украинский коллега Сергей Коркуша. Сергей, добро пожаловать в нашу программу. Пожалуйста, продолжайте и задайте господину Сестановичу ваш первый вопрос.

Вопрос: Доброе утро. Я хотел бы спросить господина Сестановича вот о чем. США неоднократно заявляли о том, что Европа должна уделять Украине больше внимания. Что под этим понимается и как мы могли бы прокомментировать неприятие Европой Украины такой, какая она есть сейчас? Считаете ли вы, что это оправдано, и чем обусловлен данный феномен?

США неоднократно заявляли о том, что Европа должна уделять украинским вопросам больше внимания. Какова подоплека этого и в чем, по вашему мнению, заключается причина сегодняшнего неприятия Европой Украины? Считаете ли вы, что, действуя так, Европа поступает объективно и правильно?

Сестанович: Я не согласен с вашим утверждением о том, что Украина сегодня не пользуется признанием. США и их европейские союзники стремятся развивать отношения Украины с рядом наиболее важных международных институтов. В некотором роде можно сказать, что интеграция Украины в институциональную базу является "сердцевинной" того процесса, который мы пытаемся развивать.

Позвольте привести некоторые примеры. Мы попытались наладить прочные институциональные связи между Украиной и международными финансовыми организациями, в частности, МВФ. Мы создали уникальные отношения между Украиной и НАТО. Мы инспирировали крепкие, развивающиеся отношения между Украиной и Европейским Союзом, символами которых стали ежегодные встречи на высшем уровне, приверженность соглашению о партнерстве и сотрудничестве между Украиной и Европейским Союзом. Мы стремимся сотрудничать с Украиной в дипломатической и миротворческой деятельности в Косово. А недавно ваш парламент утвердил решение об участии Украины в КФОР. Мы также стремимся совместно с Украиной развивать стойкую тенденцию к региональному сотрудничеству. В духе этого сотрудничества Украина будет участвовать в так называемом "договоре о ста-

бильности", инициатором которого выступил Европейский Союз для обеспечения стабильности и процветания в Юго-Восточной Европе.

Мы пытаемся строить более прочные связи между Украиной и другими европейскими странами, и я надеюсь, что наши европейские союзники исполнены решимости развивать этот процесс.

Позвольте мне рассказать вам о том, что является крупнейшим отдельным вложением в Украину, и, я полагаю, наши украинские друзья согласятся со мной. Это медленные темпы экономических реформ и развития на Украине. Необходима более сильная приверженность продвижению экономических реформ, приведению их в соответствие с теми схемами, которые были взяты на вооружение другими государствами региона, — я имею в виду Польшу, Венгрию и Чешскую Республику. Здесь Украина могла бы сделать гигантский шаг вперед в развитии своих отношений с Европой, что принесло бы пользу всему населению этой страны.

Вопрос: Большое спасибо. Склонны ли вы считать, что США и Европа до сих пор придерживались правильной политической линии по отношению к Украине? И имеется ли здесь какая-либо отсталость, в которой вы усматриваете негативные черты?

Сестанович: Я не вижу ничего негативного. Продолжаются усилия по развитию тех отношений, о которых я только что говорил, — с Европейским Союзом, МВФ, НАТО. Все страны Европы признают решающее стратегическое значение Украины. Кроме того, она является одним из региональных лидеров в области политических реформ. Продолжающийся прогресс во всех этих областях будет иметь огромное значение для стабильности всей Европы.

Думаю, что, если бы мне необходимо было выделить одну область, где по-прежнему имеет место роль неопределенности, где еще многое предстоит сделать, я упомянул бы о создании более динамичной экономики на Украине, включении ее в экономические реформы, с помощью которых другие страны за последние десятилетия отбросили коммунистическую систему. Это важнейший путь, идя по которому Украина сможет "застолбить" за собой видное место в регионе, в Европе и в мире в целом, сделав те шаги, которые уже сделали многие другие страны. Украина весьма успешно действует по многим направлениям своей экономической политики. В течение прошлого года она подтверждала тесные отношения с МВФ и Всемирным банком. Все это открывает новые возможности для повышения динамики в развитии украинской экономики, и мы и наши европейские союзники пытаемся найти пути, как поддержать этот процесс. Но главные решения, разумеется, должны принять сами украинцы.

Вопрос: Следует ли из сказанного вами, что текущая поддержка Украины Западом обусловлена главным образом стратегической и геополитической ситуацией на Украине, а не ее успехами в области демокра-

тизации и реформ?

Сестанович: Нет, я полагаю, что все эти факторы имеют большое значение. Очевидно, что Украина занимает стратегическое местоположение. Но мне кажется, что, когда американцы рассматривают значимость Украины, они должны оперировать политическими критериями этой значимости.

Многие члены Конгресса знают, что Украина является лидером в утверждении принципа демократических выборов и ротации руководства на основе народного волеизъявления, лидером в углублении демократических реформ. О какой бы части региона ни шла речь, везде Украина зарекомендовала себя с самой лучшей стороны как демократическая страна. И в этом отношении Украина заложила очень прочный демократический фундамент для нашего стратегического партнерства и создала основу для расширения отношений по многим другим направлениям.

Должен также сказать, что наше партнерство выражается в широкомасштабных программах помощи, которую мы оказываем Украине. Со дня провозглашения независимости Украины в 1991 году США предоставили этой стране помощь в размере более 2 млрд. долларов. Это крупная программа, которая отражает нашу приверженность успешному проведению реформ на Украине.

Но без того демократического фундамента, о котором я упомянул, было бы трудно продолжать все это. И в этом отношении репутация Украины как первоходоша имеет решающее значение для того, что мы делаем.

Вопрос: Рассматривают ли США возможность прихода к власти осенью этого года на Украине политического деятеля прошлого или политика вроде Лукашенко? Какова, на взгляд американцев, вероятность того, что это произойдет, и как это может отразиться на политике США по отношению к Украине?

Сестанович: Я не хочу строить политических прогнозов, касающихся событий в другой стране. Позвольте мне сказать, что проведение президентских выборов на Украине в этом году, как и в 1994-м, станет для остальной Европы важным сигналом об успехах Украины в консолидации демократических традиций. Думаю, все страны Европы надеются, что эти выборы станут очередной вехой и продемонстрируют неземлемость украинской демократии.

Что касается результатов этих выборов, то избирателям Украины предстоит решить, в каком направлении они хотели бы, чтобы двигалась их страна, какие виды экономических институтов они хотели бы видеть, в чем, на их взгляд, заключаются наилучшие перспективы для будущего процветания и интеграции в Европу в целом. Они должны будут решить, как Украине лучше вводить в себя европейские нормы демократического правления, гражданского общества и экономического процветания. Не нам решать это. Думаю, что у нас нет никаких причин сомневаться в том, что украинский народ сделает правильный выбор.



Ландшафты Техаса.



Ландшафты Техаса.

"Чистый родник"

На днях в Минском международном образовательном центре прошла встреча представителей немецкого комитета "Чернобыльская инициатива" из Нижней Саксонии с активистами лютеранской общины в Минске "Спасение". Руководитель группы пастор Пауль Кох и пастор общины Ольга Штокман организовали диспут, провели вечер знакомства, где каждый мог рассказать о своей судьбе и благотворительных акциях, совершаемых в пользу бедных, больных и социально обездоленных белорусских людей. Здесь же зародились и обсуждались новые проекты помощи. Ольга Штокман заострила

внимание на том, что на пороге 2000-летия всем добрым силам и людям надо объединяться. И, чтобы работа ее общины была более плодотворной, они планируют создать свой отдельный дом, где бы витал дух их общины и религии. Пауль Кох взял на себя обязательство о строительстве лютеранской церкви в Минске на Евангелическом совете в Германии.

В заключение вечера детский ансамбль "Чистый родник" исполнил песни, в том числе и религиозные, на белорусском и немецком языках.

Галина ШАРАЕВА.

Жыццё як яно ёсць

Яны так моцна кусаюцца...

Пра тое, што цэны дасягнулі "завоблачных вышынь", напісана шмат. Давайце падзімем да праблемы крыху з іншага боку: што можна было купіць за мінімальную зарплату раней (70 рублёў) і сёння за 1 мільён рублёў мінімалькі.

Найбольш патрэбны прадукт для чалавека — мяса. За 70 рублёў свінны вышэйшай якасці кожны мог купіць 35 кілаграмаў. Сёння ж за мільён яе і двух кілаграмаў не купіш.

Без хлеба, як без вады, ні туды і ні сюды. Каштавала буханка 14 копеек — на "мінімалку" 500 буханак. А сёння?

Мільён падзімем на трыштыся тысяч — 33 буханкі. Не жывуць беларусы без бульбы. Раней кілаграм яе каштаваў на пачатку лета 10 копеек, а сёння 100 тысяч рублёў. Раней за 70 рублёў можна было купіць 700 кілаграмаў бульбы, цяпер за мільён — 10.

Такія вялізныя розніцы і па іншых прадуктах. Калі "тады" за "мінімалку" чалавек мог пражыць месяц, то зараз... За мільён купіш адзін кілаграм свінны, тры кілаграмы бульбы, пяць буханак хлеба. Ці магчыма на такіх харчах пражыць месяц? А трыба ж яшчэ мець малако, тварог,

смятану, селядзец, каўбасу, сыр, хоць адзін яблык, хоць адзін памідор... Нават на соль не хочіць той мінімальнай, на мыла да іншую драбязу. А тэлефон, кватэра, электрычнасць?

Мне могуць запрэчыць: хто жыве на тую "мінімалку"? Але і некалькі мільёнаў пенсій — не грошы. Калі нават памножыш 1 кілаграм свінны, 3 — бульбы, 5 — хлеба на 4—5, то, улічваючы іншыя патрэбы чалавека, ці не поўны жабрак наш пенсіянер? А хіба далёка адшлі ад яго тыя, хто атрымлівае зарплату ненамного большую, чым пенсія, на сям'ю з трох чалавек?

І цялятак паслі

Паўгода на рынках Мінска цяляціны — хоць завадзілі. Цэны, безумоўна, кусаюцца, але ж людзі бралі і беруць.

Не з неба звалілася тая цяляціна. Рэжучы беларускіх цялят. Мяркуючы па колькасці мяса, рэжучы шмат.

А гэта значыць толькі адно: пагадоўе кароў не будзе павялічвацца. Не сёлета, выдало. Каб выгадаваць кароўку, патрэбны не адзін год. То што стане з распраджэннем кіраўніа дзяржавы? Ен, устрыжваючы тым, што

дойны статак пастаянна змяншаецца, запатрабаваў аднавіць яго ў бліжэйшыя два гады.

Ці рэальна гэта? Мяркуюць самі. Карова нараджае цяля праз дзевяць месяцаў. Каб выразіць, яму патрэбна паўтара года. Каб стаць "мамай" — таксама дзевяць месяцаў. Гэта ўжо прыкладна тры гады. Але ж за гэты час шмат кароў пойдучы з-за старасці пад нож.

Як ні круці, не атрымавацца аднавіць статак. Як не атрымацца выканаць прэзідэнцкую

каманду: пасадзіць на месцы паваленага ўраганам летам 1997 года лесу новы лес да 7 лістапада таго ж года — да гадзіны кастрычніцкага перавароту ў Расіі. Яшчэ і сёння ў шэрагу паіспірэных лясавых ачышчаючых участках ад буралому.

Ну, а чаму цялятак паразілі? Таму што цялятак, як таму кітайцу, та пасадзіў бульбу трэцяга мая, а цягата выкапаў яе, бо "есці хоцца".

Інструкцыя... без інструкцыі

Вы купілі пельмені, вырабленыя ў Мінску на вуліцы Казіна, 40. Захацелі даведацца, што з імі рабіць. Не старайцеся, хая і трымаеце ў руках інструкцыю "Пельмені заморожаныя пельмені". У ёй нумар упакоўшчыка не пазначаны. Ды

ліка з ім, упакоўшчыкам. Вам патрэбна дата выпрацоўкі прадукта. Яе няма. А далей — за гадзі. Пельмені можна захаваць на працягу не больш за месяц, а ў магазіне — не больш як 48 гадзін. Восі і паспрабуеце ацаніць, дзе і

колькі захоўваліся купленыя вамі пельмені, прыгодныя яны ў ежу ці не.

А як прыгатаваць іх — таксама ў інструкцыі не сказана. То для чаго змянявана папера на такую "інструкцыю"?

За блізка свет... дзешавей

Дзівы дзіўныя творцыца ў гандлі з ізнамі. У латках каля дыспетарскай станцыі "Маскоўшчына" прадаюцца памідоры. Пытаюся:

— Гэтыя спялейшыя, прыгажэйшыя, а каштуюць дзешавей, чым вунь тыя?

— Бо яны іспанскія, — адка-

зала прадаўшчыца. То што ж гэта робіцца, — дзіўшчына жанчына, — іспанскія дзешавей за жановішкі? Тыя прывезлі залёк, а Жановічы — вунь за тым домам...

— А чаго дзіўшчына? — увязвае ў гаворку мужчына. — Што цяпер тама купіш?

— Во дажыліся беларусы! — дзіўшчына жанчына. — Каб у нас памідоры каштавалі столькі ж, колькі бананы, немагла дакуль прывезці.

Адным словам, дакіраваўся, — сказаў мужчына.

Мікалай ДЗЕЛЯНКОЎСКІ.

Весткі з глыбіні

Тое, што для "святога", — не губляецца?

У цэнтры горада ранішай мы з сябрам прагледзілі на спідэсе свежыя нумары незалежных газет — ёсць такі і рэгулярна запаўняюцца. Да нас падышла жанчына пенсіянерка ўзросту з разубаванымі валасамі і са скурку ў голасе зашавала:

— Кашалёк толькі што згубіла з грашмыма, ішла ў царкву паманіць у сорах дзён сваячку і на табе, выпушці кішкі.

— І шмат там у вас было "зайцоў"? — паікавіўся я.

— Васемсот тысяч рублёў. Кішкі ў спадзіны неглыбока, а я спяшалася да царквы — вось і вывалілася кашалёк.

Параў ёй прайсёцца яшчэ раз па той дарожцы — можа, і знойдзецца, месца, па яе словах, не вельмі люднае.

— Двойчы прайшла ўжо — і дарэмна, — адказала бабуня і кудысьці зашавала. А мне і майму сябру стала шкада: яе грошы згубіла яна не вялікія, але па сённяшняй пенсіі і некалькі выхадзіць, ды плюс кашалёк.

Праз тры дні іду па вуліцы непадалёку ад таго месца, а на-устрач тая самая жанчына з ззяючымі ад радасці вачыма. Вітае нас са мільёна, вітае святкам Пятра і Паўла і ўсклікае

гучна: — Знайшла-такі ўчора свой кашалёк, на дарозе машыны коламі не раз пракаталі яго, а грошы ашалеі, усе да рубліка.

Павінаўся ў гэтаксама святкам прастольным, паіспіну руку — і мы разам ідуць. Як у гурлах разлілася радасць ад пачутай з вуснаў гэтай незнаёмай жанчыны весткі. Падумалася: мусіць, тое, што на "святу" справу накатавана — не губляецца.

Ці гэта выпадковасць, збег абставін? Мяркуюць самі.

На пагосце тым шмат доўгажыхароў

Вёскачка адным каном ледзь не датыкаецца да лесу, што агінае яе з трох бакоў. У чатырох хатах пражывае тры сем пенсіянераў, яшчэ ў тух ці чатырох габарываных на лета гарадскія пенсіянеры, хаты трэ пуста, з 80 закладных воякмі. За ізы дзень на вуліцы можна не ўбачыць чалавека — шчыльна і спакойна.

Могілікі вясковія ў двух кроках ад краіны, што ў бок саснавага бору, хаты. Агароджаныя шыткетамі, на яе густых шэрагах магіл біюцца бетонныя паўсферападобныя і прамавугольныя помнікі, многія густа зараслы травой і былінным. Але што дзіўна: вельмі шмат тут спячае высокаўзроў-доўгажыхароў.

Па венічку, па венічку — і "прыварак" да мізэрнай пенсіі

Яна сядзела на лаўцы непадалёку ад гарадской лавы, пад засенню ззяючай у промянях сонца паішчу кудаліся Святая-Варварынаўскай капіцы. Зрэзанымі маршчынамі смугаваты твар, нерухома ў нейкай унутранай туглівасці і душэўнага спакою вочы. Далоні, адна на адну, складзены на каленях. Яе "тавар" — вывешаны на шытках варот пры ўваходзе да лавы баравыя венікі. У мяне быў свой, але прыпынуў крок, каб паікавіцца, як у бабуні ідзе гандаль. Азіну, дупі, трыі мужчыны прайшлі міма і ніхто ўвагі на тавар не звярнуў, у кожнага пад пахай свой венік. Нарэшце

падшоў мужчына сярэдніх гадоў і, камечачы ў руках купюры, грубавата спытаў:

— Колькі прасіш, бабуня, за адзін?

Яна адказала, што сорака тысяч, маўляў, цана буханкі хлеба. Ён заплаціў і пайшоў, а яна нібы пра сябе ў паўголаса сказала:

— Я ж яму ў маці гаджуся па ўзросту, а ён мне тыкае...

Шкаўлюся, якая ў яе пенсія. Адказвае, што шэсць мільёнаў рублёў, ледзь хапае на самыя неабходныя пенсіянеру прадукты — хлеб, малако, смятану, кефір. А адправадала гадоў трынаццаць загадчыцай невялікага магазіна,

нахрытоўку апошніх збожжа, як гэта рабілася ў суседніх вёсках, заўсёды былі з хлебам і салам, не захапляліся спіртнымі напоямі — цяга да іх прайшла пазней, у 70—80 гады, аб чым сведчылі некалькі помнікаў на магілах без парэй памёршых мужчын.

Пасля ваіны тут налічалася восемнаццаць двароў, у кожнай хаце знаходзіліся галасы не менш як дваіх дзяцей, а то і траіх-чацворах. Чаму ж яны пасты школы далі ідуць у гаралы — на вучобу і ў пошуках работы? А таму, што ніхто не захацеў быць наёмнікам у каласы, які пазбаўляў селяніна права быць гаспадаром зямлі і лесу.

Нават у неўрадавайныя гады тут умелі прыважаць ад залаты па пенсію выхадзіла пры акладзе ў сямдзесяць рублёў, таму каэфіцыент ёй па "новому курсу" вывелі мізэрны.

Вось і даводзіцца падабляцца на пенічку. Ледзь мілья з сямна здзяць за гора і вярнуць, а я ў лавачцы іду прадаю. Пакупнікоў не шмат, але ж сёе-тое вырачаецца.

А колькі на вуліцах, раку горада можна сустрэць такіх бабунь, што стаяць пад пячым сонцам гадзінамі, каб прадаць пачок кропу ці пібўлі, дзесятак яблыкаў? Стаць маўсіўшымі, пакарлівым, неназойлівым.

Міхась ТЫЧЫНА.

г. Слуцк.

У Брэсце вядзецца будаўніцтва ўніяцкага храма — першага ў вобласці

Будаўніцтва ўніяцкага храма — першага ў Брэсцкай вобласці за апошніх паўстагоддзяў — вядзецца ў Брэсце. Нямаючы прыгожых новых храмаў збудавана ў вобласці апошнім часам; з іх у архітэктурным плане найбольш велічавы батрышчкі малапоўны дом у Кобріне.

Сёння на тэрыторыі Брэсцкай вобласці дзейнічае каля 290 праваслаўных храмаў і каля 50 — каталіцкіх, многія з якіх уключаюць сабою архітэктурную і гістарычную каштоўнасць. Так, напрыклад, Свята-Іаанна-Багаспасаўскага царква ў вёсцы Церабуны Брэсцкага раёна была збудавана ў 1609 годзе. Свята-Троіцка-Серафімаўскага царква ў вёсцы Церабуны Брэсцкага раёна ў 1610 годзе, Свята-Крыжаўздзіўскага (вёска Крыжыцкі Брэсцкага раёна) — у 1678 годзе. Самай старой праваслаўнай царквы рэгіёну з'яўляецца Свята-Нікіцкая ў вёсцы Дзідава Біроўскага раёна, якой 497 гадоў. З каталіцкіх храмаў доўж за ўсе стаіць на зямлі Брэсцкай вобласці касцёл Святой Тройцы, размяшчаны ў вёсцы Ішукальні Біроўскага раёна, пабудаваны ў 1472 годзе.

Марат ГАРАВЫ.

Валыціна КАЗЛОВІЧ.



Лион — город с двухтысячелетней историей, огромным количеством памятников, мест археологических раскопок, расположенных на территории общей площадью 500 гектаров. Это бывшая столица Галлии. Сегодня Лион является вторым по величине городом Франции. Его исторический центр недавно был включен в список Всемирного наследия ЮНЕСКО. Примечательно то, что, наряду с Прагой и Порто, он принадлежит к числу крупнейших городских ансамблей, входящих в этот престижный каталог. Всего в нем насчитывается 582 памятника культуры и природы из 114 стран.

Географическое положение Лиона уникально. Он расположен в месте впадения двух рек, меж двух холмов и равнины, на стыке Северной Европы, Средиземноморья и Альпийского региона. Благодаря всему тому город из века в век выполнял роль торгового и культурного центра.

Город был основан в 43 году до Рождества Христова на границе трех галльских провинций. Его нарекли "Лугдунумом", что означает "Воронья гора" (когда строители, закладывая фундамент, на них налетела целая туча ворон), и в тече-

Город Лион включен в список всемирного наследия

ние многих веков он являлся столицей трех Галлий. О его тогдашней мощи свидетельствуют многочисленные останки галло-римских построек. Одна из них — величественный античный театр на холме Фурвер — в настоящее время используется при проведении ежегодного фестиваля. Некоторые сооружения вызывают в памяти трагические события. Так, в 177 году в амфитеатре Трех Галлий, расположенном у подножья другого лионского холма Круа-Рус, пролилась кровь одних из первых в Галлии христианских мучеников.

В Средневековье Лион принадлежал Священной Римской империи. Он стоит на втором месте среди городов христианского мира, и в городском пейзаже преобладают культовые сооружения: церкви аббатства и собор Св. Иоанна, принадлежавший Галльскому примасу. В XV веке появляется типично лионский архитектурный стиль — жилые дома строятся с многочисленными окнами с переплетом, которые располагаются по всему фасаду. Золотой век Лиона приходится на XV—XVI века. Велел за распространением ярмарок ширится экономический подъем. Оживлению Французское Возрождение переживает свой наиболее блестящий период. Город становится европейским центром торговли и банковского дела. А с приходом в него знаменитых печатников из Северной Европы он превращается в центр интеллектуальной жизни и гуманизма.

Истинным воплощением золотого века Лиона является чудесный квартал "Старого Лиона", крупнейший после Венеции готический и ренессансный ансамбль в Европе. В течение многих лет здесь царил запустение, и вот в 1946 году, в соответствии с законом об охране и комплексном использовании наследия, принятом по инициативе министра культуры Андре Мальро, в квартале был создан первый во Франции "охраняемый

участок" площадью 25 гектаров с домами розового цвета, внутренними дворами с аркадами, винтовыми лестницами и галереями со стрельчатыми арками.

Вначале защитники архитектурных памятников города Лиона и мэри Раймон Барр желали внести в список Всемирного наследия только "Старый Лион" — холм Фурвер, который в течение веков был брошен невниманию усилия по спасению и реставрации, тем не менее не ставший "городом-музеем", сохранивший свой живой и оригинальный дух. Однако приглашенных в город международных экспертов поразила удивительная гармоничность архитектурного ансамбля исторического центра, и было предложено занести в заявку в ЮНЕСКО всю его территорию площадью 500 гектаров.

Лион также знаменит своим шелками, сотканными руками "кано", рабочих шелковых мануфактур. Эти мануфактуры были размещены в XIX веке на склонах холма Круа-Рус в мастерских с огромной высоты деревянными потолками, так как громоздкие станки марки "Жаккар" требовали немало места. Поэтому то холм и называют в народе "грудничком". Холм Фурвер с внушительной базиликой получил прозвище "молящегося". Храм этот был построен на собранные по подлинке народные деньги во благоустройство города прусской армией во время войны 870 года. На склонах холма-труженика была проведена первая во Франции операция по охране городских участков, причём не исторических памятников, а ландшафта, связанного с повседневной жизнью населения и зданий жилого и промышленного назначения.

В архитектурном пейзаже Старого города и Круа-Рус имеется свой, не с чем не схожий элемент, веками навазавший на гуляющих романтичные настроения и содействующий доброй службе участнику Сопротивления во время немецкой

окупации. Эти узкие сообщавшиеся улочки позволяют быстро переходить с одной улицы на другую.

Другая достопримечательность исторического центра — "Полуостров", расположенный меж Роной и Соной. В XVII веке он становится местом средоточия мешанского населения и в него перемещается центр политической жизни города. Большая часть зданий этого квартала с монументальным обликом возведена в XIX веке. В нем преобладают дворцы, императорские площади, фонтаны, памятники, университеты, доходные дома и пассажи, а также знаменитый оперный театр, реставрированный и перестроенный в 1993 году архитектором Жаном Нувелем.

Включение Лиона в Список всемирного наследия вызвало огромную радость у жителей города, которые мало надеются на подобную честь. Это событие поможет продолжить масштабные реставрационные операции, начатые более тридцати лет назад. Одновременно наращивается и современный архитектурный фонд. Близится к концу строительство Международного студенческого городка в истинно футуристических тонах, спроектированного итальянским зодчим Ренцо Пиано; недавно сооружен Музей современного искусства.

Відзятэка

Беларускі "Пяты элемент"

Упершыню на беларускай мове выйшаў у свет славетны фільм Люка Бэсона "Пяты элемент"

Люк Бэсон мой раўнэсці, мы абодва нарадзіліся ў 1959 годзе, і мне пікава было параўнаць не толькі спосаб мыслення, але і крокі і дзеянні. Зрэшты, пачатак творчых дзеянняў быў падобны. Напачатку 80-х, атрымаўшы прафесію, юнак ідзе ў свет з прапановай сваёй ініцыятывай, ён шукае разумення, а адказ заўсёды адзін: "Хто ты такі?".

Напрыканцы 80-х у мяне выходзіць у ШША кніга "Праз рок-прызму" (1989), а Люк Бэсон скрае Амерыку сваёй "Нікіт" (1990). Падобныя рыскі? Але як апаніраваць два ініцыятыўныя асобы — вось тут і пачынаецца розніца: аднаго ўшанаваў рэжысёр, і гэты заўважыла сучасная Мекка шоу-бізнесу, а другога быў праста вытворца рыскі, а пачатак абодвух прарокаў, якія, аднак, не аштурхнулі яго, а паднялі і паставілі на ногі. Нягледзячы на гэта, што тут пра каго (француз ж не кідаючы сваім культурным скарбам, у той час як у Беларусі любяць права ўвагі да нацыянальнай культуры выклікае падзвіжне ў нацыяналізм).

Але пільна прыгледзімся: ці Люк Бэсон — руінавальнік французскіх традыцый, ці ён прынес французскі дух у амерыканскае кіно? Вось тут можа быць вельмі красамовным прыклад "Пятага элемента". Гэты галівудскі прадукт з удзелам галівудскіх зорак (Брус Уільс, Гары Олмэн ды іншы) наўрад ці з адвольным імпаўтам будучы глядзец амерыканцаў і еўрапейцаў (французі ці беларусы).

Прыгадыма самы пачатак фільма: 1914 год, Егіпет, археолаг даследуючы фрэскі неіх пірамідаў. Акурат у гэты час зацварае тое, што павіна было здарыцца: кожных 300 гадоў сілы таго ў выглядзе касмічных прыпадках з'явіцца на нашай планеце, каб адшукаць пяты элемент апанавання тутэйшай цывілізацыі. Чатыры яны ўжо адшукалі — гэта зямля, вада, агонь і вецер. Засталося зусім мала, каб мы з гаспадароў сваёй хаты ператварыліся ў пяты элемент прыпадках чужой волі... Твар да твару сустракаюцца з інішалагетнай пачварынай, за якую нават зямная жабка прыгажэй, прафесар-археолог спалохана перагаварвае: "Вы што, імеце?"

Наўрад ці амерыканец супаставіў гэтую фразу хоць бы з часам падзеяў — ну падумаеш, абавязна чалавек. Але ў тым і справа, што не проста абавязна, а падсвядома выказаў еўрапейскі погляд асэнсавання зла. Немцы 1914 года і былі сімвалам таго зла. Вайна — вось што дапамагае прыхадзім на бліжэйшае да таямніцтваў чалавечых цывілізацый. У беларускай пераказцы гэты момант набывае яшчэ больш глыбокі сэнс: немцы ў нас здавн называлі чужыняў, якія слова зразумела не вымаўлялі. А сваіх, што разумеюць словы, называлі славянамі, славянамі. Зрэшты, падобным шляхам ішлі такія ж немцы, называючы сваіх "deutsche".

Усе мы, людзі, аднолькавыя: шануем славу, шануем чалавеча, які яго разумее, шануем сваё башкоў, сваю зямлю. Дык чаго ж мы вымаем між сабой? Чаго прынямаем адзін аднаго? Мы яго ледзь не выпісцілі з уласных рук той пяты элемент на радасць сапраўдным чужынкам.

Зрэшты, а што гэта такое — пяты элемент? Люк Бэсон не называе гэтага ў лоб, ён стварае вобраз фантастычнай злучыны

здарыцца: кожных 300 гадоў сілы таго ў выглядзе касмічных прыпадках з'явіцца на нашай планеце, каб адшукаць пяты элемент апанавання тутэйшай цывілізацыі. Чатыры яны ўжо адшукалі — гэта зямля, вада, агонь і вецер. Засталося зусім мала, каб мы з гаспадароў сваёй хаты ператварыліся ў пяты элемент прыпадках чужой волі... Твар да твару сустракаюцца з інішалагетнай пачварынай, за якую нават зямная жабка прыгажэй, прафесар-археолог спалохана перагаварвае: "Вы што, імеце?"

Наўрад ці амерыканец супаставіў гэтую фразу хоць бы з часам падзеяў — ну падумаеш, абавязна чалавек. Але ў тым і справа, што не проста абавязна, а падсвядома выказаў еўрапейскі погляд асэнсавання зла. Немцы 1914 года і былі сімвалам таго зла. Вайна — вось што дапамагае прыхадзім на бліжэйшае да таямніцтваў чалавечых цывілізацый. У беларускай пераказцы гэты момант набывае яшчэ больш глыбокі сэнс: немцы ў нас здавн называлі чужыняў, якія слова зразумела не вымаўлялі. А сваіх, што разумеюць словы, называлі славянамі, славянамі. Зрэшты, падобным шляхам ішлі такія ж немцы, называючы сваіх "deutsche".

Усе мы, людзі, аднолькавыя: шануем славу, шануем чалавеча, які яго разумее, шануем сваё башкоў, сваю зямлю. Дык чаго ж мы вымаем між сабой? Чаго прынямаем адзін аднаго? Мы яго ледзь не выпісцілі з уласных рук той пяты элемент на радасць сапраўдным чужынкам.

Зрэшты, а што гэта такое — пяты элемент? Люк Бэсон не называе гэтага ў лоб, ён стварае вобраз фантастычнай злучыны

здарыцца: кожных 300 гадоў сілы таго ў выглядзе касмічных прыпадках з'явіцца на нашай планеце, каб адшукаць пяты элемент апанавання тутэйшай цывілізацыі. Чатыры яны ўжо адшукалі — гэта зямля, вада, агонь і вецер. Засталося зусім мала, каб мы з гаспадароў сваёй хаты ператварыліся ў пяты элемент прыпадках чужой волі... Твар да твару сустракаюцца з інішалагетнай пачварынай, за якую нават зямная жабка прыгажэй, прафесар-археолог спалохана перагаварвае: "Вы што, імеце?"

Наўрад ці амерыканец супаставіў гэтую фразу хоць бы з часам падзеяў — ну падумаеш, абавязна чалавек. Але ў тым і справа, што не проста абавязна, а падсвядома выказаў еўрапейскі погляд асэнсавання зла. Немцы 1914 года і былі сімвалам таго зла. Вайна — вось што дапамагае прыхадзім на бліжэйшае да таямніцтваў чалавечых цывілізацый. У беларускай пераказцы гэты момант набывае яшчэ больш глыбокі сэнс: немцы ў нас здавн называлі чужыняў, якія слова зразумела не вымаўлялі. А сваіх, што разумеюць словы, называлі славянамі, славянамі. Зрэшты, падобным шляхам ішлі такія ж немцы, называючы сваіх "deutsche".

Усе мы, людзі, аднолькавыя: шануем славу, шануем чалавеча, які яго разумее, шануем сваё башкоў, сваю зямлю. Дык чаго ж мы вымаем між сабой? Чаго прынямаем адзін аднаго? Мы яго ледзь не выпісцілі з уласных рук той пяты элемент на радасць сапраўдным чужынкам.

Зрэшты, а што гэта такое — пяты элемент? Люк Бэсон не называе гэтага ў лоб, ён стварае вобраз фантастычнай злучыны

здарыцца: кожных 300 гадоў сілы таго ў выглядзе касмічных прыпадках з'явіцца на нашай планеце, каб адшукаць пяты элемент апанавання тутэйшай цывілізацыі. Чатыры яны ўжо адшукалі — гэта зямля, вада, агонь і вецер. Засталося зусім мала, каб мы з гаспадароў сваёй хаты ператварыліся ў пяты элемент прыпадках чужой волі... Твар да твару сустракаюцца з інішалагетнай пачварынай, за якую нават зямная жабка прыгажэй, прафесар-археолог спалохана перагаварвае: "Вы што, імеце?"

Наўрад ці амерыканец супаставіў гэтую фразу хоць бы з часам падзеяў — ну падумаеш, абавязна чалавек. Але ў тым і справа, што не проста абавязна, а падсвядома выказаў еўрапейскі погляд асэнсавання зла. Немцы 1914 года і былі сімвалам таго зла. Вайна — вось што дапамагае прыхадзім на бліжэйшае да таямніцтваў чалавечых цывілізацый. У беларускай пераказцы гэты момант набывае яшчэ больш глыбокі сэнс: немцы ў нас здавн называлі чужыняў, якія слова зразумела не вымаўлялі. А сваіх, што разумеюць словы, называлі славянамі, славянамі. Зрэшты, падобным шляхам ішлі такія ж немцы, называючы сваіх "deutsche".

Усе мы, людзі, аднолькавыя: шануем славу, шануем чалавеча, які яго разумее, шануем сваё башкоў, сваю зямлю. Дык чаго ж мы вымаем між сабой? Чаго прынямаем адзін аднаго? Мы яго ледзь не выпісцілі з уласных рук той пяты элемент на радасць сапраўдным чужынкам.

Зрэшты, а што гэта такое — пяты элемент? Люк Бэсон не называе гэтага ў лоб, ён стварае вобраз фантастычнай злучыны

здарыцца: кожных 300 гадоў сілы таго ў выглядзе касмічных прыпадках з'явіцца на нашай планеце, каб адшукаць пяты элемент апанавання тутэйшай цывілізацыі. Чатыры яны ўжо адшукалі — гэта зямля, вада, агонь і вецер. Засталося зусім мала, каб мы з гаспадароў сваёй хаты ператварыліся ў пяты элемент прыпадках чужой волі... Твар да твару сустракаюцца з інішалагетнай пачварынай, за якую нават зямная жабка прыгажэй, прафесар-археолог спалохана перагаварвае: "Вы што, імеце?"

Наўрад ці амерыканец супаставіў гэтую фразу хоць бы з часам падзеяў — ну падумаеш, абавязна чалавек. Але ў тым і справа, што не проста абавязна, а падсвядома выказаў еўрапейскі погляд асэнсавання зла. Немцы 1914 года і былі сімвалам таго зла. Вайна — вось што дапамагае прыхадзім на бліжэйшае да таямніцтваў чалавечых цывілізацый. У беларускай пераказцы гэты момант набывае яшчэ больш глыбокі сэнс: немцы ў нас здавн называлі чужыняў, якія слова зразумела не вымаўлялі. А сваіх, што разумеюць словы, называлі славянамі, славянамі. Зрэшты, падобным шляхам ішлі такія ж немцы, называючы сваіх "deutsche".

Усе мы, людзі, аднолькавыя: шануем славу, шануем чалавеча, які яго разумее, шануем сваё башкоў, сваю зямлю. Дык чаго ж мы вымаем між сабой? Чаго прынямаем адзін аднаго? Мы яго ледзь не выпісцілі з уласных рук той пяты элемент на радасць сапраўдным чужынкам.

Зрэшты, а што гэта такое — пяты элемент? Люк Бэсон не называе гэтага ў лоб, ён стварае вобраз фантастычнай злучыны

здарыцца: кожных 300 гадоў сілы таго ў выглядзе касмічных прыпадках з'явіцца на нашай планеце, каб адшукаць пяты элемент апанавання тутэйшай цывілізацыі. Чатыры яны ўжо адшукалі — гэта зямля, вада, агонь і вецер. Засталося зусім мала, каб мы з гаспадароў сваёй хаты ператварыліся ў пяты элемент прыпадках чужой волі... Твар да твару сустракаюцца з інішалагетнай пачварынай, за якую нават зямная жабка прыгажэй, прафесар-археолог спалохана перагаварвае: "Вы што, імеце?"

Наўрад ці амерыканец супаставіў гэтую фразу хоць бы з часам падзеяў — ну падумаеш, абавязна чалавек. Але ў тым і справа, што не проста абавязна, а падсвядома выказаў еўрапейскі погляд асэнсавання зла. Немцы 1914 года і былі сімвалам таго зла. Вайна — вось што дапамагае прыхадзім на бліжэйшае да таямніцтваў чалавечых цывілізацый. У беларускай пераказцы гэты момант набывае яшчэ больш глыбокі сэнс: немцы ў нас здавн называлі чужыняў, якія слова зразумела не вымаўлялі. А сваіх, што разумеюць словы, называлі славянамі, славянамі. Зрэшты, падобным шляхам ішлі такія ж немцы, называючы сваіх "deutsche".

Усе мы, людзі, аднолькавыя: шануем славу, шануем чалавеча, які яго разумее, шануем сваё башкоў, сваю зямлю. Дык чаго ж мы вымаем між сабой? Чаго прынямаем адзін аднаго? Мы яго ледзь не выпісцілі з уласных рук той пяты элемент на радасць сапраўдным чужынкам.

Зрэшты, а што гэта такое — пяты элемент? Люк Бэсон не называе гэтага ў лоб, ён стварае вобраз фантастычнай злучыны

здарыцца: кожных 300 гадоў сілы таго ў выглядзе касмічных прыпадках з'явіцца на нашай планеце, каб адшукаць пяты элемент апанавання тутэйшай цывілізацыі. Чатыры яны ўжо адшукалі — гэта зямля, вада, агонь і вецер. Засталося зусім мала, каб мы з гаспадароў сваёй хаты ператварыліся ў пяты элемент прыпадках чужой волі... Твар да твару сустракаюцца з інішалагетнай пачварынай, за якую нават зямная жабка прыгажэй, прафесар-археолог спалохана перагаварвае: "Вы што, імеце?"

Наўрад ці амерыканец супаставіў гэтую фразу хоць бы з часам падзеяў — ну падумаеш, абавязна чалавек. Але ў тым і справа, што не проста абавязна, а падсвядома выказаў еўрапейскі погляд асэнсавання зла. Немцы 1914 года і былі сімвалам таго зла. Вайна — вось што дапамагае прыхадзім на бліжэйшае да таямніцтваў чалавечых цывілізацый. У беларускай пераказцы гэты момант набывае яшчэ больш глыбокі сэнс: немцы ў нас здавн называлі чужыняў, якія слова зразумела не вымаўлялі. А сваіх, што разумеюць словы, называлі славянамі, славянамі. Зрэшты, падобным шляхам ішлі такія ж немцы, называючы сваіх "deutsche".

Усе мы, людзі, аднолькавыя: шануем славу, шануем чалавеча, які яго разумее, шануем сваё башкоў, сваю зямлю. Дык чаго ж мы вымаем між сабой? Чаго прынямаем адзін аднаго? Мы яго ледзь не выпісцілі з уласных рук той пяты элемент на радасць сапраўдным чужынкам.

Зрэшты, а што гэта такое — пяты элемент? Люк Бэсон не называе гэтага ў лоб, ён стварае вобраз фантастычнай злучыны

здарыцца: кожных 300 гадоў сілы таго ў выглядзе касмічных прыпадках з'явіцца на нашай планеце, каб адшукаць пяты элемент апанавання тутэйшай цывілізацыі. Чатыры яны ўжо адшукалі — гэта зямля, вада, агонь і вецер. Засталося зусім мала, каб мы з гаспадароў сваёй хаты ператварыліся ў пяты элемент прыпадках чужой волі... Твар да твару сустракаюцца з інішалагетнай пачварынай, за якую нават зямная жабка прыгажэй, прафесар-археолог спалохана перагаварвае: "Вы што, імеце?"

Наўрад ці амерыканец супаставіў гэтую фразу хоць бы з часам падзеяў — ну падумаеш, абавязна чалавек. Але ў тым і справа, што не проста абавязна, а падсвядома выказаў еўрапейскі погляд асэнсавання зла. Немцы 1914 года і былі сімвалам таго зла. Вайна — вось што дапамагае прыхадзім на бліжэйшае да таямніцтваў чалавечых цывілізацый. У беларускай пераказцы гэты момант набывае яшчэ больш глыбокі сэнс: немцы ў нас здавн называлі чужыняў, якія слова зразумела не вымаўлялі. А сваіх, што разумеюць словы, называлі славянамі, славянамі. Зрэшты, падобным шляхам ішлі такія ж немцы, называючы сваіх "deutsche".



Вечарэ на возеры ў Раўбічах.

Фота IREX/ProMedia.

Спорт

3 20 па 24 верасня ў Раўбічах пройдзе IV чэмпіят свету па летнім біятлоне

3 20 па 24 верасня ў Раўбічах (Мінская вобласць) пройдзе IV чэмпіят свету па летнім біятлоне. У межах чэмпіяната абдуццця ўрачыстасці, прысвечаныя 40-гадоваму біятлону і 25-годдзю Беларускай спартыўнага комплексу "Раўбічы". У гэтай сувязі Савет Міністраў Беларусі прыняў пастанову аб выдзяленні спарткомплексу 30 мільярд рублёў (60 тысяч долараў) на развіццё біятлону на беларускай мове. Віталь Станішэўскі прапанаваў каардынацыю для кантактаў: 220107, г. Мінск, а/с 150. Тэл. 8-017-240-78-01.

Віталь СТАНІШЭЎСКІ.

Здарэнне

Дзве гранаты знойдзены ў пасажырскай вагоне...

Дзве гранаты з запаламі, прычым толькі на адной з іх прысутнічала маркіроўка РГН-254, знойдзены ў адным з купэ пасажырскага вагона, які прывёз для рамонтнага завода ў Гомельскі вагана-монтажны завод з Мінска. На думку прапашнікаў праваахоўных органаў, улічваючы, што Мінскаўскі вагон — горад неспакойны, па ўсёй бачнасці, схаваныя пры перавозе гранаты, потым проста забылі. Магчыма таксама, што таму, хто гэта зрабіў, яны ўжо не маглі дапамагчы.

Ірына МАКАВЕЦКАЯ.

ГРУЗОПЕРЕВОЗКИ

Фирма	Лицензия №	Марка а/м	Дальность	Цена	Тоннаж	Особенности. Тип кузова	Телефон
"МАНТРАНС"	AE-1-1020 от 21.07.97 по 20.07.2002	MAN 14-192	СНГ, В. Европа, РБ	от 0,18\$	до 7 т, 32 м³	Изогтерма, тент, ТИР	(017) 211-58-31, 259-08-82, сотовый 8-029-276-82-21
		MAN 16-240		от 0,18\$	до 7 т, 33 м³		
		Мерседес 1424		от 0,2\$	до 12т, 50 м³		
		MAN 19-361		от 0,4\$	до 20 т, 82 м³		
		MAN 15-240		от 0,4\$S	до 14 т, 120 м³		
Ч/П Пригожий	AE1-1765 от 20.04.98 по 2003	MAN	Минск, СНГ, РП	от 0,4\$	до 20 т, 70 м³	Рефрижератор, ТИР	(017) 264-29-05
		GAZ 63		от 0,10\$	до 2 т, 12 м³	Металлич. фургон, санпаспорт	
Ч/П	AE1-1855 от 2.04.98 по 2003	ИВКО 95т. вып.	СНГ	Хорошая	до 2 т, 12 м³	Санпаспорт, 2 места	(017) 239-48-74, 8-029-477-47-52
ООО "Алексон"	AA1-4579 от 28.01.98 по 27.01.2003	Евромашины	Минск, РБ, СНГ, Европа	Дог.	1-20 т, 1-100 м³	Тент, металл. фургон, ТИР, CARNET	(017) 262-93-61, 253-90-56
		MAZ 64229		0,40\$	20 т, 68 м³	Тент	
ПКО "Порок"	AA1-4580 от 20.01.98 по 19.01.2003	Рено-трафик	СНГ	0,16\$	1,5 т, 8 м³	Цельный, металлический	(017) 253-66-35, 253-98-34
		Мерседес		Хорошая	7 т, 30 м³	Тент	
Тимур	AE1-0208 от 26.03.96 по 28.03.2001	Мерседес	В. Европа, Балтия, СНГ, РБ	Дог.	3-6 т, до 35 м³	Тент, фургон, ТИР	(017) 256-27-24
Инесса	Г-9030 от 10.10.94 по 9.10.99	Любая	Регион любой	Дог.	От 1 до 23 т	Тент, рефрижератор	(017) 286-09-91, 286-09-92, пейджер 211-00-00, 8-0005
Организация	AA1-1993 выд. 10.01.97 до 2002	ИФА-50	Снг, Европа, Прибалтика	Дог.	до 8т, до 43 м³	ТИР	(017) 286-88-25, пейджер 211-00-00, 8-0005, 70613
		Ивеко 4910	Снг, Европа, Прибалтика	Дог.	2,5 т, 15 м³		
АМИР	AE1-0775 от 14.04.97 по 13.04.2002	Форд-Транзит	СНГ, Европа, РБ	от 0,20\$	1-3 т, 8-20 м³	ТИР, принцип, перевозим автомобили	(017) 222-23-02
Беларуская Грамота	Г1-3292 от 29.05.95 по 28.05.2000	Мерседес 814	СНГ, Литва	от 0,15	до 1-5 т, 9-28 м³	2 стального	(017) 284-82-40, 243-18-18
		Люблин			от 1-3 т, до 20 м³	Тент	
ИП "Автоград"	AKA1-0307 от 28.09.98 по 2003 AA1-5550 от 18.05.98 по 2003	Мерседес-3100	РБ, СНГ, Европа	Дог.	1,5, 11 м³	12 пассажиров	(017) 254-72-21, 236-99-43
		VW LT-35	РБ, СНГ, Европа	от 0,2	1,5 т, 11 м³	12 пассажиров	
Данск-М	AA1-5129 от 20.03.98 по 19.03.2003	Мерседес-407D	города, РБ, СНГ	от 0,15	2т, 10 м³	Фургон	(017) 252-25-87, 252-96-79, вечерний 248-96-23
		MAZ-5337	города, РБ, СНГ	от 0,28	8-15 т, 21-44 м³	Тент	
"МАЛЬВИНА" ОРГАНИЗАЦИЯ	AE5-0062 от 07.12.1995 по 2000 Г-14589 от 23.08.95 по 2000	MAZ, MAN, Окария	СНГ, Европа, РБ	Дог.	от 5 до 20 т	Тенты	(01513) 2-12-72
		Селер MAZ	СНГ	Дог. (6/4)	20 т, 68 и 82 м³	Тент	
Европелтранс	Г1-6389 от 11.10.95 по 2000	Мерседес 1419	СНГ, Европа, РБ	Дог.	6 т, 30 м³	Рефрижератор, ТИР	(017) 236-70-61 пейджер 249-00-00, 8-0005, 2825
		ИВКО 24036			20 т, 82 м³	Рефрижератор, пневмо ТИР	
		ИВКО 19036			24 т, 82 м³	Тент, пневмо ТИР	
Ч/П	AA1-5580 от 22.05.98 по 2003	ИФА	СНГ, РБ	Дог.	5т, 19 м³	Тент	(017) 286-66-95
ИНТЕРСТАЛ	AA1-6822 от 17.12.98 по 2003	ЗИЛ-4331	Минск, РБ	Дог.	до 7 тон	Бортовой	(017) 210-51-17, 210-51-26, 210-51-35
Ч/П	AE5-0859 от 10.04.98 по 2003	MAZ 54323	СНГ, в. Европа, Балтия	Дог.	до 20 т, 82 м³	Тент, ТИР	(8-01596) 20196, 21155
Ч/П	AA1-5581 от 23.03.98 по 2003	Мерседес-1313	СНГ, РБ	от 0,20	до 7 т, 37 м³	Фургон	(017) 274-76-56, 260-22-00
Ч/П	AA1-6149 от 19.08.98 по 2003	MAN 14192	СНГ, РБ	от 0,20	8 т, 21-35 м³	Фургон (сан. паспорт)	(017) 238-57-24
ТАП-М	AA1-5576 от 22.05.98 по 2003	Газель	СНГ, РБ	от 0,1	1,5 т	Фургон	(017) 285-49-89, 249-82-02
БЕОР	AA1-5314 от 11.04.98 по 2003	MAZ	СНГ, РБ	от 0,22	14 т	Прицеп-площадка 12м	(8-01777) 5-09-81, 5-47-05
Ч/П	AA1-3728 от 22.05.98 по 2000	Мерседес	СНГ, РБ	Дог.	1-3 т	Фургон	(017) 235-03-01
"Автоспец-электро"	AE1-1703 от 09.04.99 по 2003	MAZ 54323	СНГ, Европа, РБ	Дог.	до 20 т, 82 м³	Тент, ТИР	(017) 252-55-27, 256-74-15
МЕДЖЕЛ	AA1-0691 от 12.04.96 по 2001	Газель	РБ, РФ	Дог.	1,5 т	Тент	(017) 273-99-45, 273-99-33
Ч/П	AA1-4170 от 17.11.97 по 2000	MAN	СНГ, РБ	от 0,18	7 т, 32 м³	Фургон (сан. паспорт)	(017) 214-80-81, Пейджер 211000, 46.27425
Ч/П	AA1-3728 по 2000	Мерседес	СНГ, РБ	Дог.	1-3 т	Фургон	(017) 235-03-01
Ч/П	AA1-7160 до 2004	VW, GAZ	СНГ, РБ, Минск	от 10	1-2 т, 5-12 м³	Метал. фургон, сан. паспорт (2 места)	(017) 264-29-05
Ч/П	AA1-6090 от 17.08.98 по 2003	VW	СНГ, РБ, Минск	Дог.	1 т	Цельнометаллический	(017) 223-23-71
Ч/П	AA1-1318 от 03.04.99 по 2004	Мерседес 207	Литва, СНГ	Дог.	до 2 т, 9 м³	Наличие литовской визы	(017) 240-50-32, 219-44-43
Ч/П	AA1-5580 от 22.05.98 по 2003	207	СНГ, РБ, РП, Минск	Дог.		Фургон	(017) 285-75-70
ЗАО "АРКО"	AE-50672 до 2000 г.	MAZ3-MA39758	Снг, в. Европа	Дог.	82 м³	Пневмо	(8-01561) 45-533
		KAMA3-ОДАВ9786	СНГ		19 т	Рефрижератор	(8-01561) 44-424